

黃大仙區議會轄下

社區建設及社會服務委員會文件第 24/2020 號(23.6.2020)

黃大仙區議會撥款申請

(供地區團體申請區議會撥款以推行社區參與計劃用)

(2020-2021 財政年度)

- 注意： (a) 填表前請先參閱《申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃的規則及程序》及《運用區議會撥款守則》(二零二零年一月修訂)。
- (b) 請以黑色筆填寫表格

1. 計劃名稱： 橫樂一家親 2020-「智」新科技愛同行

2. 申請機構名稱： 九龍城浸信會長者鄰舍中心

3. 合辦/協辦機構(如有的話,請列出機構名稱並說明有關機構於活動中的角色、所負責的項目或提供贊助的金額):

1. 畚色園主辦可平耆英鄰舍中心
2. 香港心理衛生會樂富宿舍
3. 鄰舍輔導會黃大仙區綜合家居照顧服務中心
4. 工程及醫療義務工作協會綜合家居照顧服務
5. 香港青年協會賽馬會橫頭磡青年空間
6. 香港基督教使徒信心會有限公司恩澤中心

4. 申請款額： \$100,070

5. 計劃性質：

- 研討會/講座/展覽
 社會服務/探訪/參觀
 環境改善
 推動地方行政活動

- 旅遊
 聚餐
 綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲
其他： _____

- 體藝訓練/比賽
 文藝欣賞會
 日/宿營

6. 計劃內容*：

香港社會在過去日子經歷了社會事件及 2019 新冠狀病毒的疫情，社會上瀰漫不信任及憂慮等負面情緒，而人與人之間的關係亦因防疫等措施而漸漸疏離，人與人之間的接觸及訊息的交流大幅擴闊於網上，香港社會面對極大的挑戰。

現今科技一日千里，科技已滲透日常生活、衣食住行各方面，儘管科技的確為人帶來不少好處，但社區上仍有不少群體因生活環境、教育水平所限，未能有機會接觸嶄新科技，因而減少與親友聯繫感情的機會，及在科技蓬勃發展下，這些群體更顯得與時代脫節。

「橫樂一家親」過去 19 年一直秉承宗旨，透過小區協作，在橫頭磡、樂富兩區建立互助網絡，持續推廣鄰里守望相助，和平共處的訊息。本年度計劃將會透過科技培訓、共融探訪、社區比賽、及流動宣傳車參觀等服務，讓區內長者、傷健人士、基層家庭接觸新科技，使他們可以享受科技帶來的好處，與社會與時並進。計劃亦鼓勵他們學習新科技後能夠推而廣之，關心體弱長者，培養關心鄰舍的心情。最後，本計劃會透過流動宣傳車，展示參加者所學之科技知識及計劃回顧，與社區人士分享，從而達致社區共融。

7. 目標*：

7.1 招募 60 名社區人士參與培訓，學習生活科技，參與人次共 300 人次。

7.2 邀請社區人士參與好人好事、勵志攝影比賽，並預計有 1000 人次參加及觀賞。

7.3 招募 50 義工探訪 150 位體弱長者

7.4 預計 300 人次參與流動車宣傳。

8. 推行方法(包括宣傳)*：

8.1 「智」新科技培訓課程(2020 年 8-10 月)

舉辦 5 班 X 5 節 X 12 人 = 300 人次

協辦機構籌劃興趣班，推動認識及體驗日常生活的科技，例如：智能手機應用、平板電腦、電子遊戲、創作應用程式等，增加生活趣味，增廣見聞。

8.2 「智」愛同行攝影比賽(2020 年 9-12 月)

預計參加及觀賞人次：1000 人

鼓勵社區人士透過相片記錄黃大仙的好人好事，包括抗疫、守望相助的故事，從而在社區重建互信及包容，締造關愛共融的社區。

8.3 「智」愛共融探訪((2020 年 10-12 月)

義工=50 人 受服務人次= 200 人

上門關顧體弱及缺乏支援的長者，透過至新科技分享情緒舒緩及善用網上資源等，促進社區人士了解及關注長者心靈及身體健康的重要，並發揮鄰舍守望相助精神。

8.4 「智」愛你流動車暨攝影比賽頒獎典禮(2020 年 12 月-2021 年 1 月)

預計參加人次: 300 人次 嘉賓：10 人

舉行頒獎禮，並透過流動宣傳車於車內展示關懷鄰舍的訊息及展示所學科技，向社區人士分享學習過程等。

* 如表格不敷使用，可增附頁

9. 舉行日期： 2020 年 7 月 15 日至 2021 年 1 月 31 日

時間： 由上午/下午 _____ 時 _____ 分至上午/下午 _____ 時 _____ 分

地點： 橫頭磡、樂富區

10. 預期參加人數：

<input type="checkbox"/> 表演者/講員	_____ 人	<input type="checkbox"/> 觀眾	_____ 人
<input checked="" type="checkbox"/> 參加者	<u>1850</u> 人次	<input type="checkbox"/> 義工	_____ 人
<input type="checkbox"/> 嘉賓 (a) 收費	_____ 人	<input type="checkbox"/> 其他	_____ 人
(b) 不收費	<u>10</u> 人		

11. 計劃是否接受黃大仙區外人士參加：

否
 是(估計所佔的數目： 10%)

12. 計劃對象：

<input checked="" type="checkbox"/> 區內所有居民	<input type="checkbox"/> 傷殘人士
<input type="checkbox"/> 老人	<input type="checkbox"/> 兒童及家長
<input type="checkbox"/> 青少年	<input type="checkbox"/> 其他： _____

13. 是否需憑票參加：

是：
 公開售票
 公開免費派票(不需填寫第 15 項)

日期 _____ 地點 _____

否 (不需填寫第 14-15 項)

其他： _____

14. 售票/派票的詳情：

公開售/派票數量 _____ 預留門票數量 _____

每人最多購票/
可獲分配門票數量 _____ 總門票數量 _____

15. 參加費：

每位 _____ 元 x _____ 人
= _____ 元

16. 財政預算(申請團體應遵照區議會所通過的建議計劃的內容)

請在下面列出整個計劃的開支詳情(如表格不敷使用，可增附頁)：

	開支項目*	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項#(元)	備註
一、	「智」新科技培訓課程	29250	1	29250	29250	0	0	
二、	「智」愛同行攝影比賽	5320	1	5320	5320	0	0	
三、	「智」愛鄰舍探訪	17500	1	17500	17500	0	0	
四、	「智」愛你流動車暨影片創作頒獎典禮	31500	1	31500	31500	0	0	
五、	中央宣傳及保險	16500	1	16500	16500	0	0	
			總額：	100070	100070	0	0	

一. 「智」新科技培訓課程

	開支項目*	單位成本(元)	數量	費用總額(元)	向區議會申請的款額(元)	申請機構本身承擔款額(元)	其他方面提供的款項#(元)	備註
1.	導師費(5節 x \$650)	3250	5班	16250	16250	0	0	學歷達副學士或以上，或持相關專業之證書 註一
2.	教材費(5班 x 12人 x \$2000)	2000	5班	10000	10000	0	0	購買遊戲光碟及資訊用品(e.g. Switch games、usb)、應用程式(adobe photoshop)等
3.	茶點費(120元 x 5節)	600	5班	3000	3000	0	0	300人次享用
			小結：	29250	29250	0	0	

二. 「智」愛同行攝影比賽

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
4.	宣傳海報	10	100	1000	1000			註二
5.	比賽獎品(中學生 組別冠亞季各一 名, 禮券)	1000	1	1000	1000			冠: \$500 亞: \$300 季: \$200
6.	比賽獎品(公開組 別冠亞季各一 名, 禮券)	1000	1	1000	1000			冠: \$500 亞: \$300 季: \$200
7.	比賽獎杯連獎狀 (冠亞季 X2 組別)	120	6	720	720			
8.	優異獎(禮券連獎 狀)(每組別 2 名)	150	4	600	600			
9.	雜項	1000	1	1000	1000			(郵費、晒相、 文具) 註三
小結:				5320	5320		0	

三. 「智」愛鄰舍探訪

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
10.	探訪禮物包	50	200	10000	10000	0	0	防疫用品及實 用日用品 註一
11.	情緒健康錦囊	30	200	6000	6000			資訊小冊子、 心靈教材套
12.	茶點費	10	50	500	500	0	0	50 人次享用
13.	雜項	1000	1	1000	1000	0	0	註三
小結:				17500	17500	0	0	

四. 「智」愛你流動車暨影片創作頒獎典禮

(因應疫情及社會因素的不穩定, 將大型閉幕禮改為透過流動車展覽延長社區教育時間, 避免人群同時聚集, 但能達至深刻的宣傳效果。而流動車將定於活動當日停留於橫頭磡南道邨及下午停於樂富邨內, 避免阻塞交通)

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機構 本身承擔 款額 (元)	其他方面 提供的 款項# (元)	備註
14.	流動車租用	3000	1	3000	3000	0	0	
15.	流動車佈置設計	5000	1	5000	5000	0	0	

16.	流動車佈置材料	8000	1	8000	8000	0		
17.	資訊器材租用	5000	1	5000	5000			
18.	主禮嘉賓紀念品	100	10	1000	1000	0	0	
19.	參觀者紀念品	20	300	6000	6000	0	0	
20.	背幕	1000	1	1000	1000	0	0	
21.	義工膳食津貼	50	20	1000	1000	0	0	註四
22.	運輸	500	1	500	500	0	0	
23.	雜項	1000	1	1000	1000	0	0	註三
小結：				31500	31500	0	0	

中央活動宣傳及保險

	開支項目*	單位成本 (元)	數量	費用總額 (元)	向區議會 申請的 款額 (元)	申請機 構本身 承擔款 額 (元)	其他方 面 提供的 款項# (元)	備註
24.	宣傳橫額(連設計費)	500	5	2500	2500			註五
25.	活動海報(連設計費)	10	100	1000	1000			註二
26.	活動第三者保險	3000	1	3000	3000			
27.	中央行政費	10000	1	10000	10000			註六
小結：				16500	16500			

* 如開支項目包括海報，請說明海報的尺寸，單色或多色(列明 2 色、3 色或 4 色)設計。
所有缺乏正式單據的開支項目(例如表演者、司儀、義工、導師、講者等津貼費用/車馬費) 必須由領取者簽收作實。如獎品/禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。

請於「備註」一欄說明收入來源，如捐款、贊助、收費等等。

區議會秘書處備註：

- 一. 所有津貼（例如：講師、表演團體等）必須要領取者簽收作實。如獎品或禮物以禮券或書券形式頒發，所有禮券及書券必須由得獎者簽收作實。
- 二. 每張海報的開支(項目 4 及 25)為 10 元，超出《2020-2021 財政年度申請黃大仙區議會撥款推行社區參與計劃的規則及程序》(下稱《規則及程序》)指引，即每張海報的資助限額為 6 元，但並無違反《運用區議會撥款守則》(下稱《守則》)，委員可按活動的性質及需要考慮批核。
- 三. 所有雜項開支項目必須為《守則》中所載可獲發還撥款項目。
- 四. 獲批款團體如申領區議會撥款以支付給予義工的款項(例如乘搭公共交通工具的開支或購買飲品、茶點和便餐的開支)，須填妥載於《規則及程序》的付款記錄，並須由個別義工簽收作實。
- 五. 每條橫額的開支(項目 24)為 500 元，超出《規則及程序》指引，即每條橫額的資助限額為 350 元，但並無違反《守則》，委員可按活動的性質及需要考慮批核。
- 六. 核准活動撥款額為 20 萬元或以下，非政府機構可使用不多於核准活動撥款的 10%，支付本身的行政費用。
- 七. 所有向區議會申請撥款的開支單據日期不得早於撥款批核日期。

17. 實施方法：

由本申請機構負責推行 由 _____ 負責推行

由黃大仙民政事務處負責推行 其他*(請註明) _____

18. 款項撥入下開機構帳戶名稱(請以正楷填寫)：

中文：九龍城浸信會長者鄰舍中心

英文：Kowloon City Baptist Church Neighbourhood Elderly Centre

19. 請指明是否需要預支款項(不可超過所批撥款額的一半；擬獲預支款項的日期不應早於活動開展日期之前一個月)。請留意，如活動開展日期早於每年的四月十五日，黃大仙民政事務處可能未能安排發放預支款項。另外，申請團體在獲批撥款後須另填妥「區議會撥款資助活動預支款項承諾書」，有關預支申請方獲處理。

不需要

需要： 所需款額： 50035

日期：2020年7月

20. 負責人員

機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) <u>麥啟昌*先生/女士</u> (英文) <u>MAK KAI CHEONG</u>	姓名：(中文) <u>蘇嘉靜*先生/女士</u> (英文) <u>SO KA CHING</u>
職位： <u>中心主任</u>	職位： <u>單位主任</u>
聯絡電話號碼： <u>2304 6343</u>	聯絡電話號碼： <u>2304 6343</u>
傳真號碼： <u>2338 5204</u>	傳真號碼： <u>2338 5204</u>
電郵地址： <u>Tony.mkc@kcbcssd.com</u>	電郵地址： <u>Cherry.sk@kcbcssd.com</u>
	簽署： <u></u>

21. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不正確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件^註。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

¹ 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

*請刪去不適用者

機構印章



機構負責人姓名^註 : 麥啟昌

職位 : 中心主任

簽署 : 

日間聯絡電話^註 : 2304 6343

日期 : 4/5/2020

註：區議會秘書處會將獲區議會撥款的活動的資料，包括聯絡人姓名、日間聯絡電話等上載於區議會網頁(http://www.districtcouncils.gov.hk/wts/tc_chi/welcome/welcome.html)，以方便市民查詢活動詳情。如活動聯絡人與上述機構負責人不同，請提供資料如下：

活動聯絡人姓名：蘇嘉靜

電話：2304 6343

如需查閱及更改資料，請致電 3143 1130 與區議會秘書處聯絡。

申請機構資料

1. 機構登記地址 : 九龍樂富邨樂泰樓地下低座
2. 通訊地址 : _____
(如果與登記地址不同)
3. 電話 : 2304 6343 4. 傳真 : 2338 5204
5. 成立日期 : 1996 年 3 月 16 日
6. 本機構是 :
- 根據《1093 條例》註冊的機構 (請附上有關證明文件)
- 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。
7. 機構運作

經常費用來源	會員人數	會員費
<input checked="" type="checkbox"/> 社會福利署 <input type="checkbox"/> 公益金 <input type="checkbox"/> 物業/服務所得收益 <input checked="" type="checkbox"/> 會員費 <input checked="" type="checkbox"/> 其他: <u>主辦機構</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 本區(<u>1700</u> 人) <input type="checkbox"/> 非本區(_____ 人) 負責人員(如幹事、委員等) _____ 人	<input type="checkbox"/> 不需繳交 <input checked="" type="checkbox"/> 需繳交 (每名會員費 <u>21</u> 元)
<p>機構服務宗旨 : 本中心為九龍城浸信會開辦的長者鄰舍中心，本著基督仁愛的宗旨，自 1996 年開始投入服務，深得社區人士的支持，會員人數不斷增加。2006 年 4 月 1 日正式轉型為長者鄰舍中心後，會員人數多年來持續增長，2019-2020 年逾 1700 人。</p> <p>中心目標：</p> <ul style="list-style-type: none">➢ 透過多元化的社會服務，為會員提供優質之晚年生活，鼓勵長者善用餘暇，發揮潛能，參與社會➢ 協助區內有需要人士，解決照顧長者的困難及紓緩壓力➢ 協助長者擴闊社交圈子，建立互助網絡，提高長者間之互助互愛精神➢ 發揮社工專業，培養社工人才，提供實習場地及訓練➢ 實踐聖經教導，榮神益人的精神，在社區作好鄰舍		

服務對象：區內 60 歲或以上長者

(註：請在適當的方格加上✓號)

8. 機構負責人

姓名：麥啟昌 職位：2304 6343 電話：2322 1293
地址：九龍樂富邨樂泰樓地下低座 傳真：2338 5204

9. 除機構負責人外，可提供機構詳情的人士(有需要時填寫)

姓名：蘇嘉靜 職位：單位主任 電話：2304 6343
地址：九龍樂富邨樂泰樓地下低座 傳真：2338 5204

10. 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 黃大仙區推廣長者健康運動 2018 之窩心老友記	5/2018-1/2019	\$199,090	180018
2. 橫樂一家親 2020-「智」新科技無界限	5/2019-12/2019	\$100,000	
3. 黃大仙區推廣長者健康運動 2019 之舒心老友記	6/2019-1/2020	\$200,600	

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與黃大仙民政事務處總務秘書聯絡(電話：3143 1107)。

區議會撥款申請查詢

如對區議會撥款申請有任何查詢，請與黃大仙區議會秘書處聯絡(電話：3143 1130)。

(此欄由申請人填寫)

申請人： 蘇嘉靜

地 址： 九龍樂富邨樂泰樓地下低座

申請人： 蘇嘉靜

九龍樂富邨樂泰樓地下低座

地 址： _____

申請人： 蘇嘉靜

地 址： 九龍樂富邨樂泰樓地下低座

申請人： 蘇嘉靜

地 址： 九龍樂富邨樂泰樓地下低座

(由黃大仙民政事務處職員填寫)

致： _____

本處在 _____ 年 _____ 月 _____ 日收到貴機構的黃大仙區議會撥款申請。黃大仙區議會轄下 _____ 委員會將於 _____ 年 _____ 月 _____ 日第 _____ 次會議上審議這份申請。黃大仙區議會秘書處將以書面通知貴機構有關申請結果。

收件人簽署： _____

收件人姓名： _____

日 期： _____



稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

來函編號:

Your Ref.:

來函請註明本局檔案號碼

IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

檔案號碼:

File No.: 91/816

九龍
亞皆老街206號
九龍城浸信會

INLAND REVENUE DEPARTMENT

REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI
HONG KONG.

COPY

網址 Web site: <http://www.info.gov.hk/ird>

來函請寄「香港郵政總局郵箱132號稅務局局長收」

ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

電話:

Tel. No.: 2594 5289

圖文傳真:

Faxline No.: 2802 7625

電郵:

E-mail: taxinfo@ird.gov.hk

發出日期:

Date of Issue:

執事先生:

覆查慈善機構及信託團體

多謝貴機構交回已填妥的問卷，及其後答覆本局的函件。

經審閱所填報資料後，本人認為九龍城浸信會仍屬《稅務條例》第88條所指的慈善機構 / 公共性質信託團體，因此，本局於1971年5月26日通知貴機構可免繳稅務條例下所有稅項的豁免仍繼續生效。

如貴機構 / 信託團體的附屬組織於日後有任何增減，請即通知本局，以便本局更新獲豁免繳稅的慈善機構名單。現時，此名單已上載本局網頁(<http://www.ird.gov.hk>)以便公眾查閱。倘貴機構 / 信託團體的會章和地址有任何修訂，亦須於更改後一個月內通知本局。

稅務局局長

(王青平 子青 代行)

2006年2月16日
C.D.5

CPW:cl:B

